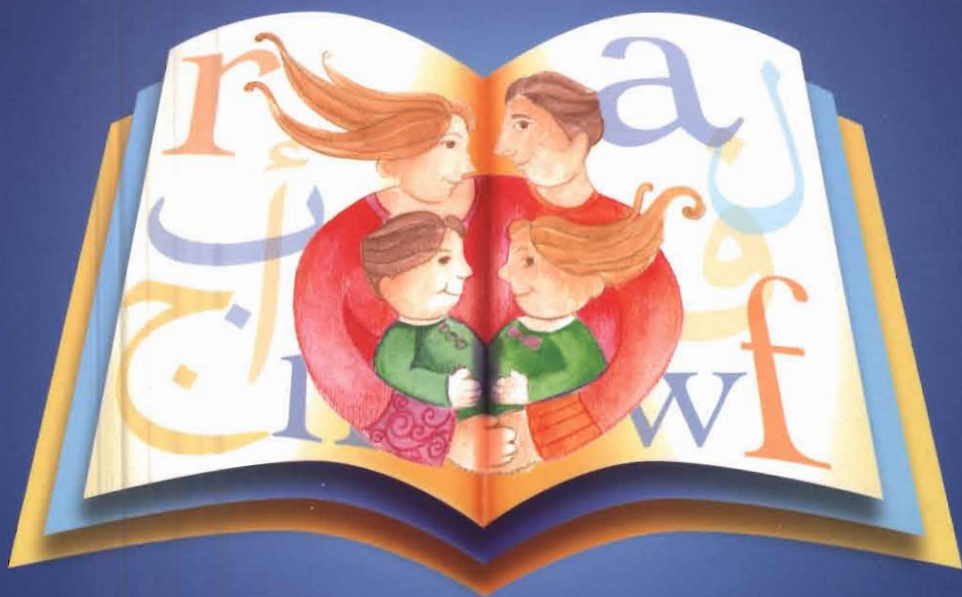


# مشروع التربية السكانية

## الصحة الانجابية والنوع الاجتماعي في المدارس



Population Education Project  
Reproductive health & gender in schools



الجمهورية اللبنانية  
وزارة التربية والتعليم العالي  
المركز التربوي للبحوث والإثراء



مستندوق الأمم المتحدة للسكان

## Implementing Party:

Educational Center for Research and Development (ECRD), Ministry of Education and Higher Education.

## Purpose:

Advocacy to gain support of officials and decision-makers in the education sector for the integration of population education, including gender and reproductive health issues in school curricula and extra-curricular activities.

## Strategies of the Project:

**1• Advocacy:** It aims at lobbying and sensitizing decision-makers and other opinion leaders at various levels on the importance of creating awareness among youth on reproductive health and gender issues in schools. It encourages them to make decisions that will enable the provision of information and the integration of their related concepts in school curricula and extra-curricular activities. It will also urge them to give technical and financial supports and coordinate their efforts to ensure the appropriate environment for supportive policies.

**2• Building and Using Knowledge Base:** The project requires as well conducting a number of studies and research works that provide basic data essential for guiding the project and basing it on specific scientific evidence.

**3• Promoting Partnership and Cooperation:** This strategy aims at identifying national partners at all levels and promoting and reinforcing fruitful cooperation and coordination. These partners include the Directorate General of Education and related departments at the Ministry of Education and Higher Education, the Educational Inspection, various educational institutes, the academic sector, parents associations in schools, UNFPA supported projects, the media, etc.

## الجهة المنفذة:

وزارة التربية والتعليم العالي. المركز التربوي للبحوث والإنماء.

## هدف المشروع:

كسب تأييد المسؤولين وصانعي القرار في القطاع التربوي لإدخال التربية السكانية بما فيها قضايا النوع الاجتماعي والصحة الإيجابية في المناهج التعليمية وضمن الأنشطة اللاصفية.

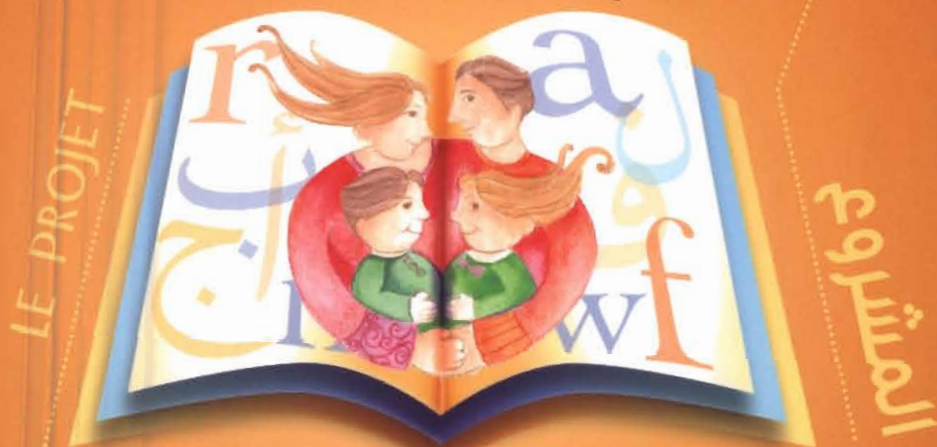
## استراتيجيات المشروع:

١. كسب التأييد: الهدف منه تحفيز وتحسيس صانعي القرار وقادة الرأي بمستوياتهم المختلفة حول أهمية توعية الشباب على مفاهيم الصحة الإيجابية وقضايا النوع الاجتماعي في المدارس. وبالتالي حثهم على اتخاذ القرارات التي ستسمح بتوفير المعلومات وإدخال المفاهيم في المناهج والأنشطة اللاصفية. كما يهدف إلى حثهم على توفير الدعم الفني أو المالي والتنسيق فيما بينهم لتأمين الأجواء الملائمة لسياسات داعمة.

٢. وضع وتوفير قاعدة معلومات علمية: يعتمد المشروع على تنفيذ عدد من الدراسات والأبحاث التي توفر معطيات أساسية داعمة لتوجهاته وفي الاعتماد والاستناد إلى معايير علمية محددة.

٣. تمكين الشراكة والتعاون: تهدف هذه الاستراتيجية إلى تحيد الشركاء الوطنيين على كافة المستويات والعمل على إيجاد وتفعيل وتقوية تعاون وتنسيق مثمرين. وتضم مجموعة من الشركاء كالمديرية العامة للتربية والمديريات المتعلقة بها في وزارة التربية والتعليم العالي والتفتيش التربوي والمؤسسات التربوية المختلفة والقطاع الأكاديمي ولجان الأهل في المدارس والمشاريع التي يدعمها صندوق الأمم المتحدة للسكان والإعلاميين. إلخ.

يُندرج هذا المشروع ضمن البرنامج الوطني للصحة الإيجابية وضمن إطار برنامج التعاون الثاني (٢٠٠٢-٢٠٠٨) والقائم بين صندوق الأمم المتحدة للسكان والحكومة اللبنانية. وقد اعتمد البرنامج عند إطلاقه على التوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (القاهرة، ١٩٩٤) والدراسة التقييمية للأوضاع السكانية في لبنان. بدأ العمل بالمشروع سنة ٢٠٠٤ وهو يساهم، إلى جانب مشاريع أخرى يدعمها الصندوق، في تحقيق غاية برنامج الصحة الإيجابية وهي "زيادة توفير المعلومات ورفع مستوى وعي الشباب بقضايا الصحة الإيجابية والجنسية". يُندرج ضمن هذه الغاية أنشطة عدة وتدخلات تهدف إلى توفير المعلومات للشباب من خلال قنوات مختلفة ومن مصادر متنوعة كالمناهج الدراسية والنشاطات اللاصفية وحملات التوعية في المجتمعات المحلية وفي الوسائل الإعلامية. وغيرها من الأنشطة التي تطل الشباب في المناطق اللبنانية كافة. كما يعمل البرنامج الوطني للصحة الإيجابية على بناء قدرات مقدمي الخدمات في مراكز الرعاية الصحية الأولية وعلى توفير الخدمات النوعية وتمكينهم من المهارات والتقنيات الأساسية والمطلوبة لإيصال الرسائل الملائمة وتقديم المشورة اللازمة في مجال الصحة الإيجابية الخاصة بالشباب.



Ce projet est une composante du Programme National de Santé Procréatrice et se situe au niveau du 2<sup>ème</sup> cycle du Programme de coopération (2002-2008) entre l'UNFPA, Fonds des Nations Unies pour la Population, et le Gouvernement Libanais. Lors de son lancement, le programme s'est référé aux recommandations émises par la Conférence Internationale sur la Population et le Développement (CIPD, le Caire 1994) et les résultats de l'étude nationale évaluative sur la population. Le projet a débuté en 2004. Il contribue, à côté d'autres projets subventionnés par le UNFPA, à réaliser l'objectif du programme de la santé procréatrice qui consiste «à augmenter la disponibilité des informations et à renforcer la prise de conscience des jeunes en matière de sante procréatrice et du genre».

A cet effet, prennent place plusieurs activités et interventions ayant pour objet de fournir aux jeunes les informations nécessaires par des moyens divers et à partir de sources variées tels les programmes d'enseignement, les activités extrascolaires, les campagnes de sensibilisation entreprises dans les collectivités locales, les médias ainsi que d'autres activités qui ciblent les jeunes sur l'ensemble du territoire libanais.

Le Programme National de Santé Procréatrice se propose de renforcer les capacités du personnel de santé qui travaille dans les centres de soins de santé primaires en vue d'assurer un service de qualité; il se propose également de renforcer chez lui les compétences et les techniques fondamentales requises afin qu'il puisse transmettre les messages adéquats et donner les conseils nécessaires en matière de santé procréatrice spécifiques aux jeunes.

# ACTIVITES DU PROJET:

Elles s'insèrent dans les stratégies déjà citées et se répartissent comme suit :

**1• Etablir une base de données:** Collecter des données à travers la réalisation d'études parmi lesquelles les quatre suivantes:

- a• Une étude sur les expériences d'éducation à la population en milieu scolaire antérieures au projet
- b• Une enquête portant sur les opinions et les attitudes des parents en ce qui concerne les questions du genre et la santé procréatrice
- c• Une étude des besoins et des attitudes des enseignants concernant les questions du genre et la santé procréatrice (une étude quantitative et une autre qualitative)
- d• Une analyse du contenu des manuels scolaires se rapportant au degré de leur inclusion de sujets relatifs à la population y compris les questions du genre et la santé procréatrice.

**2• Renforcer les capacités des responsables chargés de la santé scolaire:**

Organiser des stages s'adressant à des coordinateurs, des superviseurs, des comités de parents, des directeurs d'établissements scolaires et des spécialistes du CRDP.

**3• Plaidoyer :** Développer un cadre de travail pour sensibiliser et gagner l'appui des décideurs et produire un kit à leur intention.

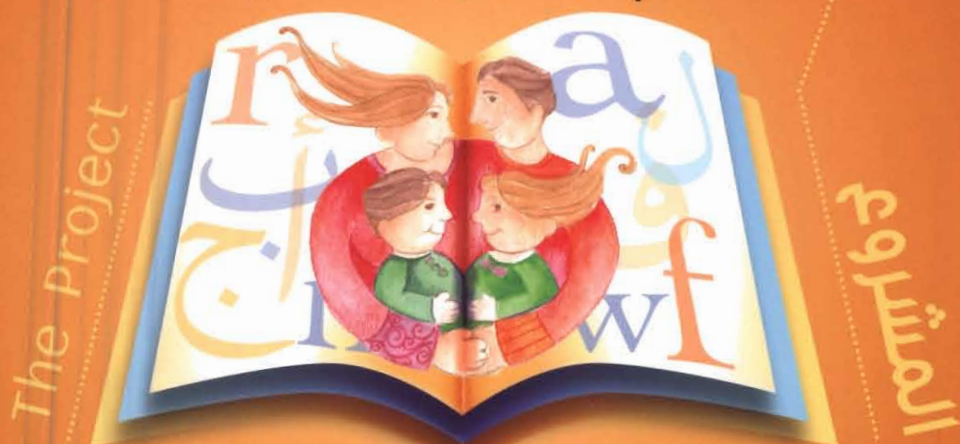
**4• Etablir un réseau de coopération et de partenariat :** Le projet compte créer un réseau de coopération et de partenariat pour tirer le meilleur profit des expériences antérieures en matière d'éducation à la population, de santé procréatrice et de questions du genre, ceci en coopération avec les projets « *L'Information, l'Education et la Communication en soutien de la santé procréatrice au niveau local* » ainsi que « *Les Stratégies de la Population et du Développement* » réalisés par le Ministère des Affaires Sociales. Il coopère également avec la Direction Générale de l'Education et crée un partenariat avec les différents bureaux pédagogiques, l'Inspection Pédagogique, les comités des parents et toutes les parties concernées du secteur pédagogique.

**5• Elaborer et développer un programme sur la santé procréatrice se basant sur une approche sensible aux questions du genre.** Ce curriculum vise à développer les compétences de vie des élèves, à les aider à prendre des décisions judicieuses et à avoir un comportement sain pour préserver leur santé et celle de la société. Ce curriculum sera développé de façon concertative sur le plan national avant d'être adopté et intégré dans les disciplines convenables, il adoptera aussi une approche sensible aux diversités culturelles.

**6• Produire du matériel éducatif en matière de santé procréatrice** qui aiderait les éducateurs dans les écoles (enseignants, conseillers de santé, etc.) à faciliter leur démarche éducative relative à la santé procréatrice.



يتدرج هذا المشروع ضمن البرنامج الوطني للصحة الإنجابية وضمن إطار برنامج التعاون الثاني (٢٠٠٢-٢٠٠٨) والقائم بين صندوق الأمم المتحدة للسكان والحكومة اللبنانية. وقد اعتمد البرنامج عند إطلاقه على التوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (القاهرة، ١٩٩٤) والدراسة التقييمية للأوضاع السكانية في لبنان. بدأ العمل بالمشروع سنة ٢٠٠٤ وهو يسهم، إلى جانب مشاريع أخرى يدعمها الصندوق، في تحقيق غاية برنامج الصحة الإنجابية وهي "زيادة توفير المعلومات ورفع مستوى وعي الشباب بقضايا الصحة الإنجابية والجنسية". تدرج ضمن هذه الغاية أنشطة عدة وتدخلات تهدف إلى توفير المعلومات للشباب من خلال قنوات مختلفة ومن مصادر متنوعة كالمناهج الدراسية والنشاطات اللاصفية وحملات التوعية في المجتمعات المحلية وفي الوسائل الإعلامية. وغيرها من الأنشطة التي تطل الشباب في المناطق اللبنانية كافة. كما يعمل البرنامج الوطني للصحة الإنجابية على بناء قدرات مقدمي الخدمات في مراكز الرعاية الصحية الأولية وعلى توفير الخدمات النوعية وتمكينهم من المهارات والتقنيات الأساسية والمطلوبة لإيصال الرسائل الملائمة وتقديم المشورة اللازمة في مجال الصحة الإنجابية الخاصة بالشباب.



The project

المشروع

This project is part of the National Reproductive Health Programme and falls within the context of the second programme cycle for Lebanon (2002-2008) between the UNFPA, United Nations Population Funds, and the Government of Lebanon. Since its inception, the programme has been based on the recommendations of the International Conference on Population and Development (ICPD, Cairo 1994) as well as the findings of the Country Population Assessment exercise. The project, which was first launched in 2004, contributes, along with other projects supported by UNFPA, to realizing the objective set by the National Reproductive Health Programme, namely "increasing availability of information and enhancing awareness of youth on reproductive health and sexual health".

Serving this same objective are several other endeavors and activities aiming at providing information to young people through a variety of channels including school curricula and extra-curricular activities and awareness campaigns in local communities, the media and other channels targeting young people throughout the areas of Lebanon.

This programme also aims at building the capacity of health care providers working in primary health care centers and ensuring availability of quality services, as well as providing them with basic skills and techniques required to deliver the proper messages and counseling for youth in the reproductive health domain.

# Project Activities:

These fall under the above strategies as follows:

**1• Data collection**, through conducting surveys among which the following four:

- a. Past experiences in population education in schools
- b. Opinion survey among parents to assess their views and attitudes vis-à-vis reproductive health and gender issues
- c. Survey to assess the needs and attitudes of teachers in reproductive health and gender issues (a qualitative and quantitative survey)
- d. Content analysis of books to assess their inclusion of population, reproductive health and gender issues.

**2• Develop capacities of people working in the school domain:** Organize training sessions designed for school health coordinators and supervisors, parents associations, school principals, as well as specialists from ECRD.

**3• Advocacy:** Develop working framework to gain the support of decision-makers, and endeavor to produce a special package targeting them.

**4• Networking and partnership:** The project relies on networking and benefiting from previous experiences in population education, reproductive health and gender through cooperating with the *"Information, Education, Communication in support of reproductive health at community level"* and the *"Population and Development Strategies"* projects both run by the Ministry of Social Affairs. It also networks with the Directorate General of Education and endeavors to establish partnership with various education offices, Education Inspection, parents associations and all other bodies concerned with the education sector.

**5• Create and develop a life-skills based reproductive health education curriculum from a gender perspective.** Such curriculum aims at developing students' life skills, helping them make the right decisions and adopting sound behaviors that protect their own health and the health of their communities. The curriculum will be developed in a national consultative participatory manner and will have to be adopted at national level. The curriculum will also adopt a cultural sensitive approach.

**6• Production of educational materials** on reproductive health issues that help school educators (teachers, health, counselors, etc.) reinforce their own educational efforts in the reproductive health field.

